

[Texte]

The Vice-Chairman: I am sorry, Miss Campbell, if you would like to speak with the committee following the adjournment of this meeting, I will be quite happy to allow you to talk to them all.

Miss Campbell: Okay.

The Vice-Chairman: Mr. Clark, I want to thank you and your officials for coming here this afternoon. It has been a long morning; we have gone on for more than two and one-half hours here. Thank you very much for coming on behalf of the Committee. I hope we get a chance to meet you here again.

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

Le vice-président: Je suis désolé, mademoiselle Campbell, si vous désirez discuter avec les membres du comité après la levée de la séance, je serai très heureux de vous permettre de discuter avec tout le monde.

Mlle Campbell: D'accord.

Le vice-président: Monsieur Clark, je désire vous remercier vous et vos collaborateurs d'être venus ici cet après-midi. L'avant-midi a été long; nous avons discuté pendant plus de deux heures et demie. Au nom du comité, je vous remercie beaucoup de votre comparution. J'espère que nous aurons la possibilité de vous rencontrer encore une fois ici.

Le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

Mr. K. S. Ketchen	Bay of Fundy Fishermen's Association
Mr. F. Young	North Shore Fishermen's Association
Mr. E. Williams	North Shore Fishermen's Association
Mr. A. Radil	North Shore Fishermen's Association
Mr. K. Marki, Jr.	North Shore Fishermen's Association
Mr. J. Spitz	North Shore Fishermen's Association
Mr. A. Petersen	North Shore Fishermen's Association
Mr. W. Kluck	North Shore Fishermen's Association
Mr. F. Penland	North Shore Fishermen's Association
Mr. S. Dickens	North Shore Fishermen's Association
Mr. J. Naugan	North Shore Fishermen's Association
Mr. G. Hewison	North Shore Fishermen's Association
Mr. H. Haldane	North Shore Fishermen's Association
EAST COAST	
Mr. J. Mullally	Province of Nova Scotia
Mr. R. Vigniers	Province of Nova Scotia
Mr. F. B. Davis	Fisheries Management Division
Mr. B. G. Halliday	Fisheries Management Division
Mr. D. A. MacLean	Fisheries Management Division
Mr. G. M. Hare	Fisheries Management Division
Mr. R. G. Stewart	Herring Cooperative
Mr. W. Murphy	Murray Seafoods Ltd.
Mr. B. Blades	Sable Fish Packers Ltd.
Mr. M. Matthews	Cape Breton Island, Seafoods Division
Mr. J. Coulton	Nova Scotia Fishermen's Association
Mr. W. d'Entremont	Nova Scotia Fishermen's Association
Mr. W. Titus	Nova Scotia Fishermen's Association
Mr. R. Stirling	Nova Scotia Fish Packers Association
Mr. E. DeMonte	National Sea Products Ltd.
Mr. P. Matthews	H. B. Nicholson & Sons Ltd.
Mr. S. McLean	Cannery Brothers Ltd.

Mr. K. S. Ketchen	Bay of Fundy Fishermen's Association
Mr. F. Young	North Shore Fishermen's Association
Mr. E. Williams	North Shore Fishermen's Association
Mr. A. Radil	North Shore Fishermen's Association
Mr. K. Marki, Jr.	North Shore Fishermen's Association
Mr. J. Spitz	North Shore Fishermen's Association
Mr. A. Petersen	North Shore Fishermen's Association
Mr. W. Kluck	North Shore Fishermen's Association
Mr. F. Penland	North Shore Fishermen's Association
Mr. S. Dickens	North Shore Fishermen's Association
Mr. J. Naugan	North Shore Fishermen's Association
Mr. G. Hewison	North Shore Fishermen's Association
Mr. H. Haldane	North Shore Fishermen's Association
EAST COAST	
Mr. J. Mullally	Province of Nova Scotia
Mr. R. Vigniers	Province of Nova Scotia
Mr. F. B. Davis	Fisheries Management Division
Mr. B. G. Halliday	Fisheries Management Division
Mr. D. A. MacLean	Fisheries Management Division
Mr. G. M. Hare	Fisheries Management Division
Mr. R. G. Stewart	Herring Cooperative
Mr. W. Murphy	Murray Seafoods Ltd.
Mr. B. Blades	Sable Fish Packers Ltd.
Mr. M. Matthews	Cape Breton Island, Seafoods Division
Mr. J. Coulton	Nova Scotia Fishermen's Association
Mr. W. d'Entremont	Nova Scotia Fishermen's Association
Mr. W. Titus	Nova Scotia Fishermen's Association
Mr. R. Stirling	Nova Scotia Fish Packers Association
Mr. E. DeMonte	National Sea Products Ltd.
Mr. P. Matthews	H. B. Nicholson & Sons Ltd.
Mr. S. McLean	Cannery Brothers Ltd.